Continental

CAS S.R.L. Sibiu Romania

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Delivery note

No.: 83156851 / ExtNo:
Date: 14.05.2019
Page: 1 of 1 Pages
Contact: Ana M. Stanculescu
Telephone:
Telefax:
Customer no.: 499151
Vendor no./Index 91022768 /

Plant: 100 Unloading point: 14248

Invoice to:
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Sold to:
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

108494
180221038
5009333745

Your order no.: 550003695401
Our order no.: 30051708

Planned goods issue date: 14.05.2019

Transport Details:	Terms of sales (INCOTERMS): FCA Free freight Sibiu	Dun & Bradstreet No.: 565475527

Your article code Your article description	Our article code Our article description	P.Units	Quantity QU	Weight amount Unit	Volume amount Unit
2500081800	A2C3074310500 TCU DCT DKG250 FOR Gen1, Country of origin: RO		126 ST	318.150 KG	0.000
TBA-501559	9860000000200 pallet ESD RE Getrag PP		2 ST	13.600 KG	0.000
TBA-501558	9860000000300 cover ESD RE Getrag PP D		2 ST	4.000 KG	0.000
TBA-501557	9860000000100 tray ESD Getrag DKG		18 ST	82.800 KG	0.000
	Total	2		418.550 KG	0.000

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 126
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 18/5/19
Firma

Our deliveries are subject to the familiar Terms for Deliveries Abroad

Continental Automotive Systems S.R.L. Sibiu
Salzburg street, no 8
RO-550018 Sibiu
Romania
Phone: +40-369-433-000
Fax: +40-369-433-009
www.continental-corporation.com

Commercial Register No.
J 32/851/2005
Fiscal Code:RO 17679640
VAT-No.:RO17679640

Board of Management:
Oswald Kolb
Juergen Haga

Bank Account:
ING Bank Romania, Bucharest Branch
BIC/SWIFT: INGBROBU
EUR:RO49INGB0002008166820711
USD:RO92INGB0002008166824011
RON:RO03INGB0002008166828911

EDI - GR/ISSUE SLIP SHPMT REF. NO.: 1508062

14.05.19 - 08:53

VENDOR -PLANT: 3036 RECIPIENT -PLANT-CUST: 100 UNLOADING POINT: 14248

-NO: 91022768 -NUMBER: 499151 STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Continental Automotive Systems Magna PT S.p.A. SHIPPING TYPE: Truck

S.R.L. Via dei Ciclamini 4 CARRIER: Schweitzer Gmb

Salzburger Strasse 8 70026 Modugno. Bari -NUMBER:

550018 Sibiu SHPMT GRS WEIGHT: 13.183

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO.-CUST. REF.NO.-VENDOR PACK.MATL	QTY COUNTRY -QTY	-NUMBER CUST	UoM U/C DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO.	PURCH.ORD.NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
83156849	2500080900	2.268,000	ST S/	TCU DCT DCT250_2 type E		550003571901
14.05.19	A2C7376891000	RO				
010	P:	36	-TBA-501559	X	63,000	9860000000200
	P:	324	-TBA-501557	X	0,000	9860000000100
	P:	36	-TBA-501558	X	0,000	9860000000300
83156851	2500081800	126,000	ST S/	TCU DCT DKG250 FOR Gen1.9		550003695401
14.05.19	A2C3074310500	RO				
010	P:	2	-TBA-501559	X	63,000	9860000000200
	P:	18	-TBA-501557	X	0,000	9860000000100
	P:	2	-TBA-501558	X	0,000	9860000000300
83156852	2500082000	1.638,000	ST S/	TCU DCT DKG250 RSA		550003809202
14.05.19	A2C3074300200	RO				
010	P:	26	-TBA-501559	X	63,000	9860000000200
	P:	234	-TBA-501557	X	0,000	9860000000100
	P:	26	-TBA-501558	X	0,000	9860000000300

******** E N D ********

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

18 MAG 2019

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

GR: QUANTITY CHECK: GOODS CHECK:

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNATIONAL

CMR

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

1. Expéditeur (nom, adresse, pays) / Sender (name, address, country)

CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS SRL
Str. Salzburg 8
550018 SIBIU
ROMANIA

6. Transportateur (nom, adresse, pays, autres références) / Carrier (name, address, country, other references)

Auto:AB 07 KGT AB-09-KGT

2. Destinataire (nom, adresse, pays) / Consignee (name, address, country)

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno Bari

ITALY

7. Transporteurs successifs / Successive carriers

Nom / Name: NIAN MARIUS
Adresse / Address:
Pays / Country: ROMANIA
AX-450071
Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance
Date: 14-05-2019

SOCIETATE COMERCIALA SKLOD GEO TRANS SRL 1 C.U.I. 16194833 COM. SONA

3. Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods:

Lieu / Place: 550018 SIBIU
Pays / Country: ROMANIA
Date / Heure d'arrivée / Time of arrival: 14.05.2019
Heure de départ / Time of departure:

8. Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise / Carrier's reservations and observations on taking over the goods

4. Livraison de la marchandise / Delivery of the goods:

Lieu / Place: 70026 Modugno Bari
Pays / Country: Italy
Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours: Plant: 100 Unloading point: 14248

5. Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

9. Documents remis au transporteur par l'expéditeur / Documents handed to the carrier by the sender

Delivery note;83156851; 6852; 6849.-

10. Marques et numéros / Marks and Nos	11. Nombre de colis / Number of packages	12. Mode d'emballage / Method of packing	13. Nature de la marchandise / Nature of the goods	14. Greutate brută, kg / Bruttogewicht in kg	15. Cubaj, m³ / Umfang in m³
	Pe 64 paleti, in 576 tavite plastic, 64 capace plastic:		8708	13183 Kg	
	4032 unitati electronice de control			13183 Kg	
	TOTAL:	64			

Numéro ONU / UN Number | Nom voir 13 / Name see 13 | Numéro d'étiquette / Label number | Groupe d'emballage / Packing group | (ADR*) (ADR*)

16. Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur / Special agreements between the sender and the carrier

EU GOODS / EG-WARE
Free circulation / Freie Bewegung
Continental Automotive Systems SRL, Sibiu, Romania
Name: Scheau Paul Date: 14.05.2019
Position: Operator Shipping
Signature/Unterschrift:

17. A payer par / To be paid by:	Expéditeur / Sender	Destinataire / Consignee
Prix de transport / Carriage charges		
Frais accessoires / Supplementary charges		
Droits de douane / Customs duties		
Autres frais / Other charges		

18. Autres indications utiles / Other useful particulars

FCA Sibiu

19. Remboursement / Cash on delivery

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA)

20. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)
Acest transport este supus, indiferent de orice clauză contrară, Convenției relative la Contractul de Transport Internațional de mărfuri pe șosele (CMR)

21. Incheiat la / Ausgefertigt in: SIBIU **Le / on:** 14.05.2019

22. Signature ou timbre du expéditeur / Signature or stamp of the sender / Semnătura sau ștampila expeditorului / Unterschrift oder Stempel des Absenders

SOCIETATEA CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS SRL RO 17899640 J32/89/2006 SIBIU ROMANIA

23. Signature ou timbre du transporteur / Signature or stamp of the carrier / Semnătura sau ștampila transportatorului / Unterschrift oder Stempel des Frachtführers

SOCIETATE COMERCIALA SKLOD GEO TRANS SRL 1 C.U.I. 16194833 COM. SONA ALBA

24. Marchandises reçues / Goods received / Mărfuri receptionate / Gut empfangen
Heure d'arrivée / Time of arrival — Heure de départ / Time of departure
Lieu / Place — on 18 MAG 2019 20..

"Ricevuto con riserva di verifica avvenuta e quantità"

Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non contractual part reserved for the carrier

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsibility

← Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / → The space framed with bold lines must be filled in by the carrier

(ADR*) - En cas de marchandises dangereuses indiquer, à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU; Marchandises des classes 1 et 2, voir demande spéciale dans ADR, Partie 5; Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage
- In case of dangerous goods mention on the last line of the column: UN number; Goods from class 1 and 2: see special documentation demand in ADR, Part 5; The label number and Packing Group